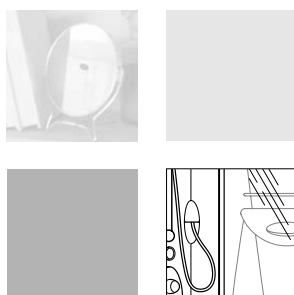


THE
YOUNG
COLLECTION



EPOS
KAJAL
KAP SIS
YERES

ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО



•Эксплуатация и обслуживание

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

гидромассаж

СЕРВИС

(095) 937 2237

www.hydroserve.ru

МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

МОСКВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
РОСТОВ-НА-ДОНУ
НОВОСИБИРСК
ЕКАТЕРИНБУРГ

ОЛИМПИЙСКИЙ ПР-КТ, Д. 16, СТР. 1 ПОД 6 «Б», 3 ЭТАЖ
КАМЕННООСТРОВСКИЙ ПР-Т, Д.5/3
ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПР-Т, Д.60/348
УЛ. Б. ХМЕЛЬНИЦКОГО, Д. 84, КОРПУС 6
УЛ. БАРХОТСКАЯ, Д.2

ТЕЛ: +7 (095) 937 2829
+7 (812) 232 4741
+7 (8632) 276 145
+7 (3832) 715 673
+7 (343) 372 7747

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

гидромассаж

(095) 937 2237

www.hydroserve.ru



СЕРВИС

МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

МОСКВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
РОСТОВ-НА-ДОНУ
НОВОСИБИРСК
ЕКАТЕРИНБУРГ

ОЛИМПИЙСКИЙ ПР-КТ, Д. 16, СТР. 1 ПОД 6 «Б», 3 ЭТАЖ
КАМЕННООСТРОВСКИЙ ПР-Т, Д.5/3
ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПР-Т, Д.60/348
УЛ. Б. ХМЕЛЬНИЦКОГО, Д. 84, КОРПУС 6
УЛ. БАРХОТСКАЯ, Д.2

ТЕЛ: +7 (095) 937 2829
+7 (812) 232 4741
+7 (8632) 276 145
+7 (3832) 715 673
+7 (343) 372 7747

СПРАВКА

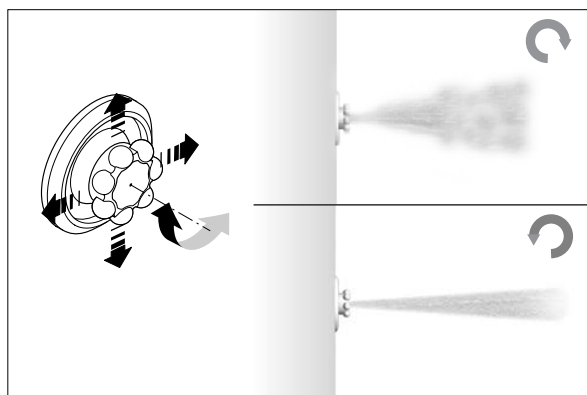
Душевые кабины “Young Collection” могут быть в базовой модификации (BASE), с паровой баней (TURCO), со спинным и вертикальным гидромассажем (TURBO), а также со спинным и вертикальным гидромассажем и паровой баней (ТТ). Все модели могут быть поставлены с термостатическим смесителем вместо однокомандного. Модификации TURCO и ТТ оборудованы крышкой (фиксированной + раздвижной), а модификации BASE и TURBO не имеют ее. Для данных модификаций крышка поставляется по заказу.

ФУНКЦИИ

РУЧНЫЕ ФУНКЦИИ

- **Душ**
(имеется во всех моделях); обеспечивает подачу струй воды различной формы и различной интенсивности, поворачивая селектор на соответствующий символ.
- **Вертикальный гидромассаж**
(имеется в моделях TURBO и TURCO TURBO); образует одновременно действующие струи воды, которые выходят из расположенных на стенке форсунок (регулируемых).
- **Водопад**
(имеется в моделях TURBO и TURCO TURBO); образует струю воды, выходящую из форсунок (фиксированных), расположенных над сиденьем.
- **Спинной гидромассаж**
(имеется в моделях TURBO и TURCO TURBO); образует одновременно действующие струи воды, которые выходят из расположенных на спинке форсунок (регулируемых).
- **Форсунка для пробы воды**
(имеется в моделях TURBO и TURCO TURBO); образует струю воды, которая выходит из форсунки под сиденьем. Очень удобна для регулировки температуры воды.

Форма вертикальной и спинной гидромассажной струи может изменяться при помощи кольца: вращая



кольцо по часовой стрелке, образуется струя в форме веера, вращая кольцо против часовой стрелки, образуется сконцентрированная струя. Кроме того, форсунки могут отклоняться приблизительно на 7° в четырех направлениях.

В моделях “Turbo” и “Turbo-Turco”, для выбора различных функций, необходимо поворачивать кольцо (3) распределителя (/ 29, 30, 31, 32) в одно из 5 имеющихся положений (которые определяются с помощью символов на накладке). Модели “Base” и “Turco” не оборудованы 5 позиционным распределителем (при открытии смесителя вода будет всегда выходить из душа).

ЭЛЕКТРОННЫЕ ФУНКЦИИ

Эти функции имеются лишь только в моделях TURBO и TURCO TURBO.

- паровая баня
- цикл очистки от накипи
- аварийный сигнал

Данные функции управляются при помощи маленького дисплея (круглой формы), расположенного на стенке, под кранами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНЫХ ФУНКЦИЙ (ВОДЯНЫХ)

Модели с ОДНОКОМАНДНЫМ СМЕСИТЕЛЕМ, СТОПОРНЫМ КРАНОМ и 5 ПОЗИЦИОННЫМ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ

(/ 29 и 31, модели TURBO и TURCO-TURBO).

Перед выполнением любой функции рекомендуется отрегулировать температуру воды на необходимое значение, используя для этого форсунку для пробы воды, следующим образом:


- поверните кольцо (3) распределителя в положение форсунки для пробы воды (8).
- поверните (против часовой стрелки) стопорный кран (2).
- потяните за рычаг смесителя (1), чтобы открыть воду и поверните его для регулировки ее температуры.



Максимальная температура перемешанной воды не должна превышать 60°C.

- когда вода достигнет необходимой температуры, поверните кольцо распределителя (3) в желаемое положение. 5 положениями распределителя, соответствующими символам накладки, являются: душ (4), вертикальный гидромассаж (5), водопад (6), спинной гидромассаж (7), форсунка для пробы воды (8).


При желании можно использовать также и две функции одновременно: для этого достаточно поставить кольцо распределителя по середине, между двумя функциями (послышится щелчок). Например, при желании использования спинного гидромассажа с водопадом, кольцо необходимо установить между символами (6) и (7) (/ 29, 31). Естественно, массирующий эффект будет меньшим, так как водопроводное давление должно будет питать как спинные форсунки, так и водопад.

 После каждого использования не забывайте закрывать смеситель и/или стопорный кран.

Модели с ОДНОКОМАНДНЫМ СМЕСИТЕЛЕМ

(/ 25 и 27, модели BASE и TURCO)


Эти модели не предусматривают 5 позиционного распределителя, поскольку единственной “водяной” функцией является душ. Для регулировки температуры воды рекомендуется снять душ с держателя и, потянув рычаг смесителя, попробовать температуру воды. Поворачивайте рычаг (1) вплоть до достижения необходимой температуры.

 Максимальная температура перемешанной воды не должна превышать 60°C.

Модели с ТЕРМОСТАТИЧЕСКИМ СМЕСИТЕЛЕМ, МСТОПОРНЫМ КРАНОМ и 5 ПОЗИЦИОННЫМ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ

(/ 30 и 32, модели TURBO и TURBO-TURCO).


В этих моделях регулировка температуры воды упрощена, поскольку значения в градусах Цельсия (°C) нанесены непосредственно на кольцо термостатического смесителя. Термостатический смеситель Джакузи предназначен для горячей воды, поступающей из накопителей под давлением. При наличии быстродействующих водонагревателей убедитесь, чтобы они имели мощность не менее 18 кВт (250 ккал/мин). Для газовых водонагревателей рекомендуется использовать модели с переменной мощностью, зависящей от потребляемого объема воды.

 Не используйте накопители горячей воды без давления.

Перед включением любой функции рекомендуется проверить, чтобы температура воды имела необходимое значение, используя для этого форсунку для пробы воды нижеописанным способом (/ 30, 32):


- поверните ручку (1) так, чтобы метка совпала

с выбранным значением. Ручка обладает ограничителем, блокирующим температуру на 38°C. Для выбора более высоких температур нажмите кнопку (1a), чтобы разблокировать ручку.

 Максимальная температура перемешанной воды не должна превышать 60°C.

- если вы хотите попробовать температуру воды, то поверните кольцо (3) распределителя в положение “форсунка для пробы воды” (8) и поверните стопорный кран (2) чтобы слить воду.
- когда вода достигнет необходимой температуры, поверните кольцо распределителя (3) на необходимую вам функцию. 5 положениями распределителя, которым соответствуют обозначения накладки, являются: душ (4), вертикальный гидромассаж (5), водопад (6), спинной гидромассаж (7), форсунка для пробы воды (8).


При желании можно использовать также и две функции одновременно: для этого достаточно поставить кольцо распределителя по середине, между двумя функциями (послышится щелчок). Например, при желании использования спинного гидромассажа с водопадом, кольцо необходимо установить между символами (6) и (7) (/ 30, 32). Естественно, массирующий эффект будет меньшим, так как водопроводное давление должно будет питать как спинные форсунки, так и водопад.

 После каждого использования не забудьте выключить стопорный кран (2). Если были выбраны температуры выше 38°C, то рекомендуется перевести ручку термостатического смесителя в положение до предохранительного ограничителя.

Модели с ТЕРМОСТАТИЧЕСКИМ СМЕСИТЕЛЕМ и СТОПОРНЫМ КРАНОМ

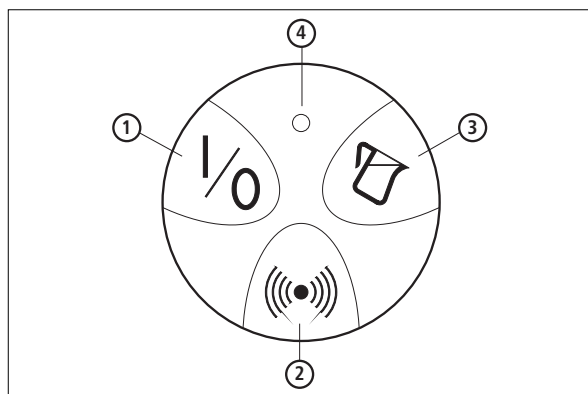
(/ 26 и 28, модели “Base” и “Turco”)

Эти модели не предусматривают 5 позиционного распределителя, поскольку единственной “водяной” функцией является душ. Чтобы проверить, что температура воды (обозначенная градуированной шкалой в °C и меткой (1a) на ручке 1) достигла необходимого уровня, рекомендуется снять душ с держателя и проверить температуру воды, предварительно открыв стопорный кран (2).

 Максимальная температура перемешанной воды не должна превышать 60°C.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ ФУНКЦИЙ


Перед использованием электронных функций убедитесь, что общий входной выключатель (см. главу “Электрическая безопасность”) включен. В любом случае, когда душевая кабина находится под напряжением, на дисплее горит светодиод (4).



ПАРОВАЯ БАНЯ

Для пользования паровой баней нет необходимости в открытии смесителя, так как вода, необходимая для работы этой функции, забирается автоматически.

- Можно использовать ароматические эссенции, наливая их непосредственно в паровую форсунку под сиденьем. Чтобы открыть форсунку нажмите внутрь большим и указательным пальцем два лепестка и потяните наружу.
- Нажмите кнопку включения “I/O” (1) на дисплее, после чего начнет мигать светодиод.
- Приблизительно через 2 минуты (светодиод будет мигать медленнее) начнется нагрев воды. Через небольшой промежуток времени пар начнет выходить из форсунки под сиденьем.
- Функция прекратит работу приблизительно через 40 минут, но ее можно выключить в любой момент нажатием кнопки “I/O”.
- Рекомендуемая продолжительность паровой бани составляет около 20 минут, несмотря на то, что общее запрограммированное на предприятии время равно 40 минутам. Пользователь может войти в душевую кабину, когда начнется образование пара, или же через некоторое время, когда температура и количество пара в душевой кабине увеличится.

 В конце работы паровой бани оставьте включенным общий выключатель в течение приблизительно 2 минут, так как это позво-

лит промыть и опорожнить парогенератор. Если работа паровой бани прервется из-за отключения электропитания, рекомендуем включить функцию, когда питание будет восстановлено, и сразу же выключить, предоставив время для опорожнения и промывки парогенератора.

В промежуток времени до наполнения парогенератора может случиться, что вода не достигнет необходимого уровня. В этом случае датчик уровня сделает паузу в 3 минуты, по истечении которых, если воды все равно недостаточно, функция отключается и начинается опорожнение и промывка парогенератора.

Если во время работы паровой бани отключается питание водой или же если ее уровень опускается ниже установленного, функция отключается, а на дисплее начнет быстро мигать светодиод, обозначая аварийные условия. Если через 2 минуты не будет восстановлен необходимый уровень, то функция отключается и начинается опорожнение и промывка парогенератора.



ВНИМАНИЕ! Пар выходит при температуре около 100°C. Во время работы паровой бани не держите ноги под струей пара, или же держите их на расстоянии не менее 40 см от форсунки.

ЦИКЛ ОЧИСТКИ ОТ НАКИПИ

Чтобы избежать проблем, вызванных возможным образованием накипи, душевая кабина “Young Collection” обладает функцией, которая, благодаря очищающему действию специального вещества (1 пакетик порошка и дозировочный флакон входят в комплект), позволяет содержать парогенератор очищенным от накипи.

Для обеспечения чистоты парогенератора необходимо выполнять цикл очистки от накипи приблизительно через каждые 20 циклов паровой бани.

Продолжительность цикла составляет около 10 часов. Во время этого периода можно использовать аварийную функцию, но не паровую баню. В любом случае, можно пользоваться ручными “водяными” функциями (душем, вертикальным и спинным гидромассажем, водопадом).

- При помощи специального вещества и пластмассового флакона (оба входят в комплект) приготовьте жидкость для удаления накипи, высыпав пакетик с порошком в 0,75 л. воды. Тщательно размешайте, обращая внимание на то, чтобы не образовывались комки.

- Сначала необходимо убедиться, что питание душевой кабины включено (светодиод на дисплее горит). Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку (3), после чего начнет мигать светодиод, обозначая начало цикла очистки, который, как уже было сказано, продолжается около 10 часов. В течение этого времени нельзя будет использовать паровую баню, но можно будет использовать все ручные функции и подавать аварийный сигнал.
- Откройте люк со стороны сиденья, вверху, и налейте жидкость в отверстие.
- В конце цикла находящаяся в парогенераторе жидкость будет слита, парогенератор будет промыт чистой водой, которая также будет слита.
- После этого цикл очистки от накипи будет завершен. Когда светодиод на дисплее перестанет мигать и станет гореть постоянно, можно будет использовать также и паровую баню.



Если во время цикла очистки от накипи будет отключено электропитание, то истекшее на момент отключения время будет стерто из памяти. Когда питание будет восстановлено, то очищающая жидкость в парогенераторе будет автоматически слита (гарантия гигиены), но цикл необходимо будет повторить, если прошло менее 8 часов с момента включения цикла.

АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ

- При нажатии кнопки (2) немедленно включается аварийный сигнал (звонок, зуммер, лампа и т.д.) и работает около 15 секунд, после чего он выключается автоматически. Тем не менее, сигнал может быть отключен в любой момент повторным нажатием кнопки.
- Если во время включения аварийного сигнала работает паровая баня, то ее работа сразу же прекращается, а при необходимости повторного использования функцию необходимо включить заново.
- При нажатии кнопки (2) во время работы паровой бани, эта функция будет выключена даже в том случае, если душевая кабина не была подключена к аварийной системе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- Кабины "YOUNG COLLECTION" не предназначены для игры. Никогда не оставляйте детей без присмотра в душевой кабине, в особенности во время работы паровой бани.
- Душевые кабины Джакуззи могут использо-

ваться в домашних или сходных условиях, и не должны устанавливаться вне помещений. Убедитесь, что установка была выполнена квалифицированным персоналом, с соблюдением действующего законодательства и национальных требований.

- Использование или доступ к приборам, питающимся от электрической системы здания, находясь внутри душевой кабины, являются опасными.



ВНИМАНИЕ! Пар выходит при температуре около 100°C. Во время работы паровой бани не держите ноги под струей пара, или же держите их на расстоянии не менее 40 см от форсунки.

- При использовании паровой бани температура, достигнутая в различных моделях при максимальном режиме, на уровне груди использующего кабинку человека, равна приблизительно 45°C, при температуре помещения около 20°C.
- Не используйте воду при температуре выше 60°C. Это может повредить гидравлические контуры и увеличить возможность образования накипи.
- После использования любых "водяных" функций необходимо закрыть смеситель и стопорный кран. Кроме того, рекомендуется перевести ручку распределителя в положение "форсунка для пробы воды".
- После использования паровой бани выключите общий выключатель (см. главу "Электрическая безопасность").
- Если душевые кабины "YOUNG COLLECTION" питаются горячей водой из газового водонагревателя экономичного типа с механической модуляцией пламени, то может случиться, что водонагреватель не сможет обеспечить стабильную адаптацию к потреблению и температура воды будет претерпевать изменения. В этом случае, если невозможно заменить водонагреватель другой моделью с электронной модуляцией, то силами квалифицированного персонала рекомендуется заблокировать модулятор пламени водонагревателя и для регулировки температуры использовать лишь только смеситель душевой кабины.
- Водопроводная система (горячая/холодная вода) должна обеспечивать как можно более сбалансированное давление двух линий. Значительная разница давления может отрицательно сказаться на правильной и быстрой регулировке температуры воды.
- При наличии слишком жесткой воды рекомендуется устанавливать очиститель для предо-



твращения и/или снижения отложения накипи и снижения периодичности использования цикла для очистки от накипи. Также и частое пользование паровой баней способствует образованию накипи в парогенераторе.

- В моделях с однокомандным смесителем на настенных точках подключения воды рекомендуется устанавливать фильтры необходимого размера (которые не будут образовывать сужений), в особенности, если в воде имеется множество примесей. В этих фильтрах нет необходимости для моделей с термостатическим смесителем, так как он уже оборудован ими.

Все операции обслуживания и/или ремонта, которые предусматривают замену компонентов, должны предусматривать использование запчастей производства Джакуззи, в противном случае изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный проведенными работами.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧАСТИ ИЗ МЕТАКРИЛАТА И ПЛАСТМАССЫ

Уход за частями из метакрилата (включая крышку кабины) простой и быстрый: для этого достаточно использовать любое неабразивное жидкое нейтральное моющее средство.

Не пользуйтесь абразивными салфетками, порошковыми моющими средствами, ацетоном или другими растворителями.

Для чистки паровой форсунки (куда могут заливаться ароматические эссенции) необходимо снять ее, нажав лепестки внутрь, и потянув наружу. Отсоедините язычок в нижней части емкости и промойте ее с нейтральным неабразивным моющим средством.

В случае образования глубоких царапин или повреждений необходимо обратиться в официальный Сервисный центр.

СТЕКЛА

Для чистки стекол необходимо использовать специальные, имеющиеся в продаже моющие средства.

ВЕРТИКАЛЬНЫЕ И СПИННЫЕ ГИДРОМАССАЖНЫЕ ФОРСУНКИ

Если на форсунках образовался водный камень, необходимо действовать следующим образом:

- полностью повернуть кольцо против часовой стрелки, приложить усилие, чтобы достичь конца хода; затем снять его и тщательно прочистить центральное отверстие.
- погрузить кольцо в жидкое средство для удаления накипи, и после его очистки установить на место.

КРАНЫ

Для предотвращения образования пятен водного камня на кранах достаточно будет вытереть воду после использования. Если будет необходима чистка, то загрязнение можно будет протереть тканью, смоченной в мыльной воде, после чего сполоснуть чистой водой и вытереть насухо.

Не пользуйтесь абразивными салфетками, порошковыми моющими средствами, ацетоном или другими растворителями.

ФИЛЬТРЫ

(модели с термостатическим смесителем)

Фильтры, имеющиеся в моделях с термостатическим смесителем, могут засориться из-за содержащихся в воде примесей или же из-за известковых отложений.

Для демонтажа и чистки фильтров выполните следующее:

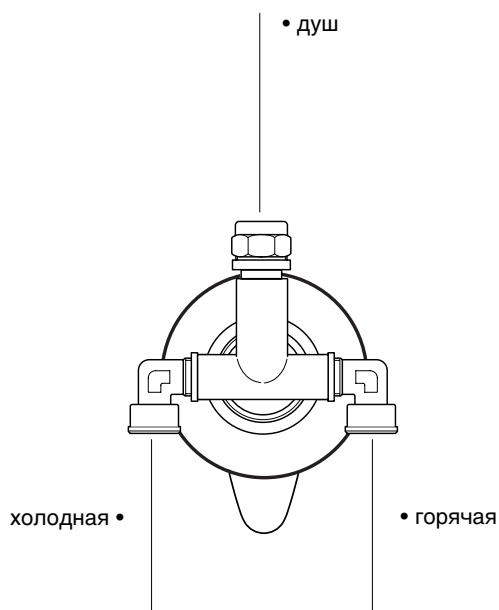
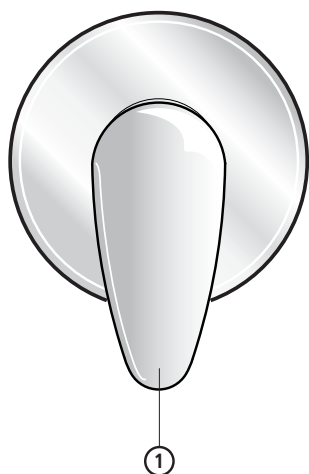
- закройте вход горячей и холодной воды.
- полностью опорожните смеситель, открыв для этого стопорный кран (2) (/ 26-28-30-32). На моделях "Turbo" и "ТТ" рекомендуется перевести кольцо распределителя (1) в положение "форсунка для пробы воды" (8).
- отвинтите закрывающие пробки (А) широкой плоской отверткой .
- снимите сетчатые фильтры, прочистите их щеткой и сполосните в проточной воде. При наличии известковых отложений прочистите фильтры жидкостью для очистки от накипи.
- для установки фильтров и пробок на место выполните вышеуказанные операции в обратной последовательности.

Для выполнения непланового ремонта фирма Джакуззи Европа рекомендует обращаться в официальные Сервисные центры.



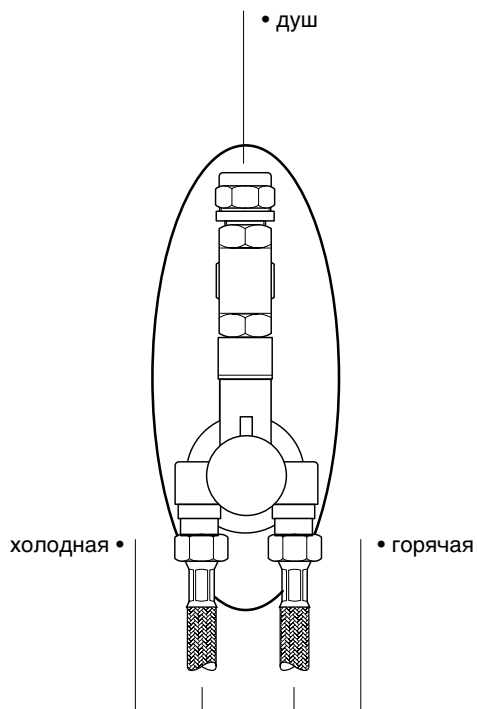
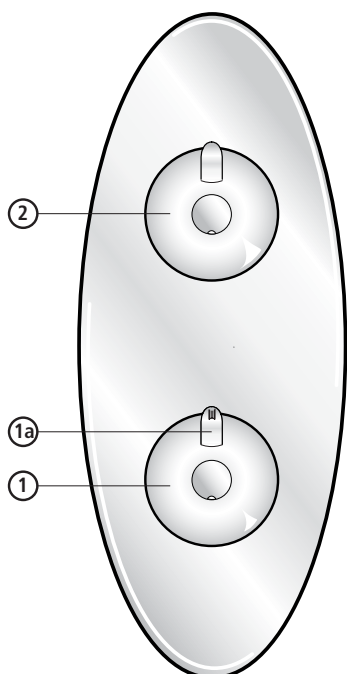
с однокомандным смесителем

BASE



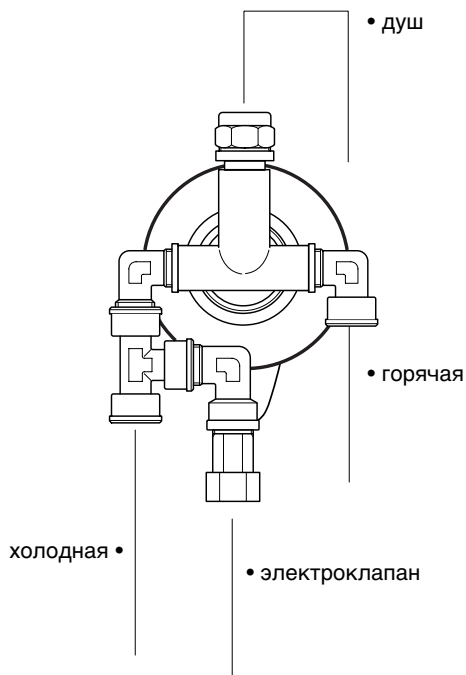
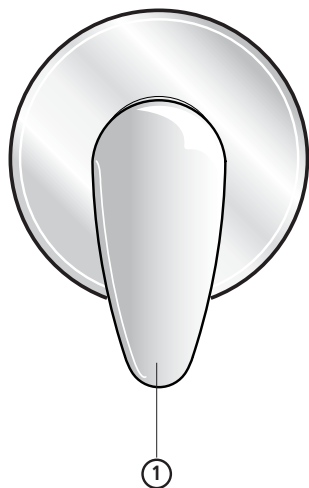
с термостатическим смесителем

BASE



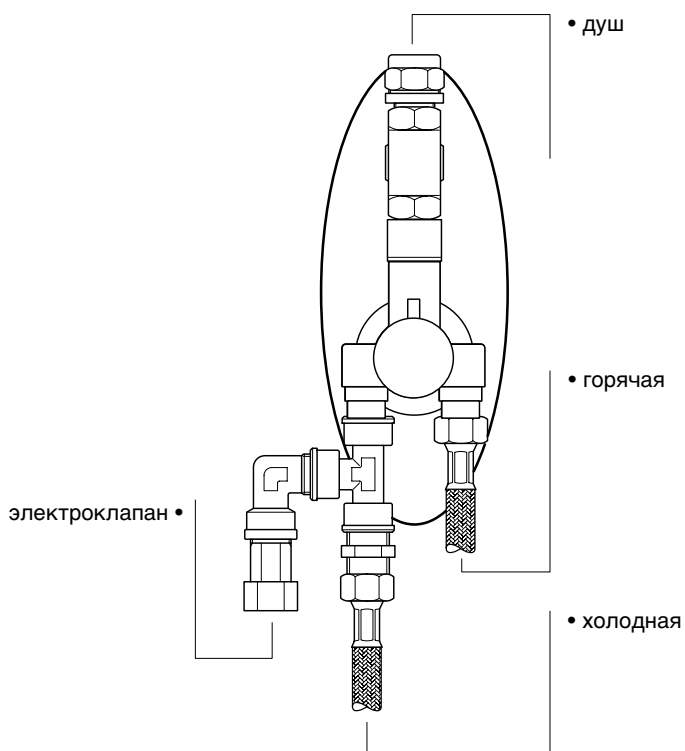
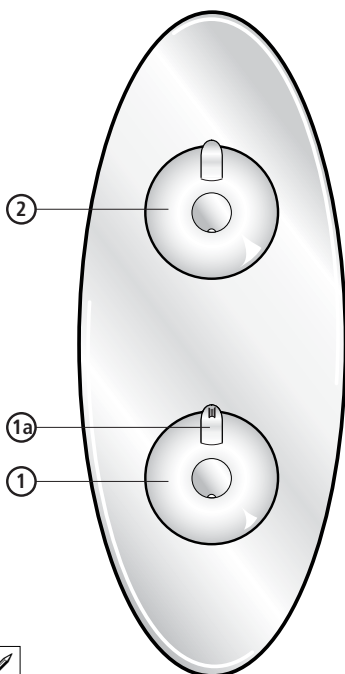
TURCO

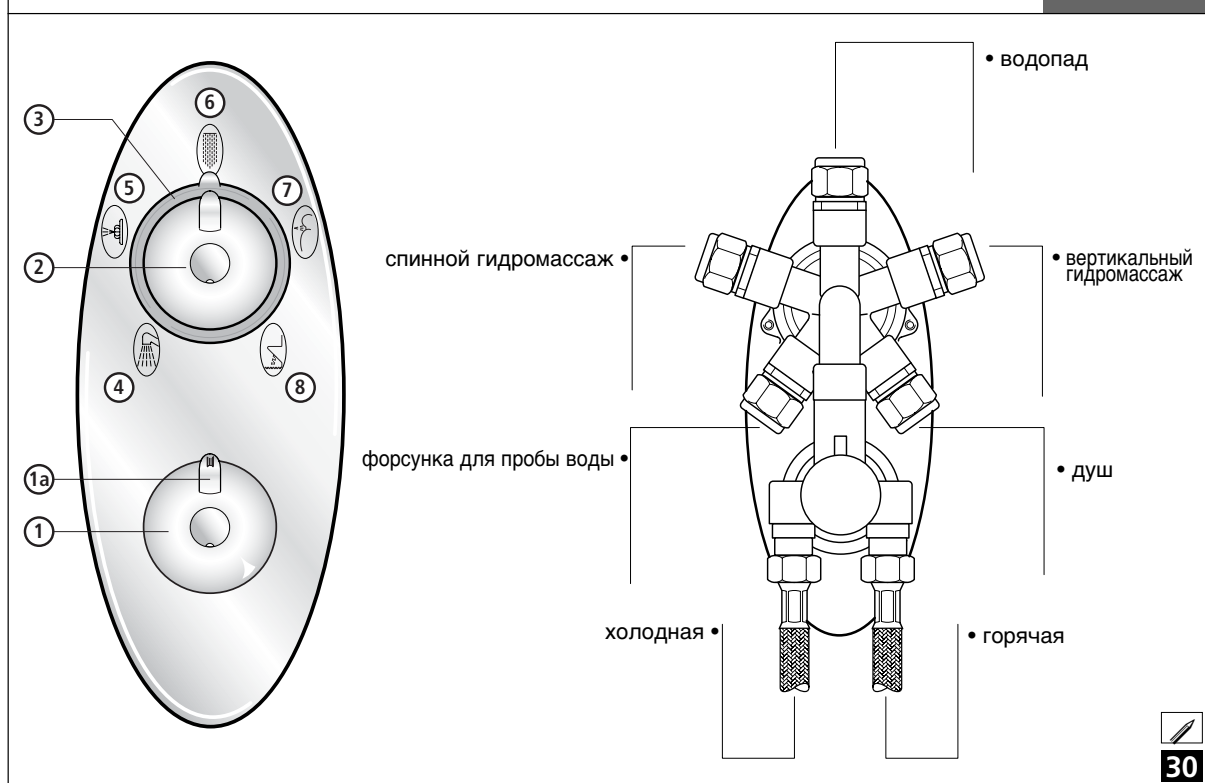
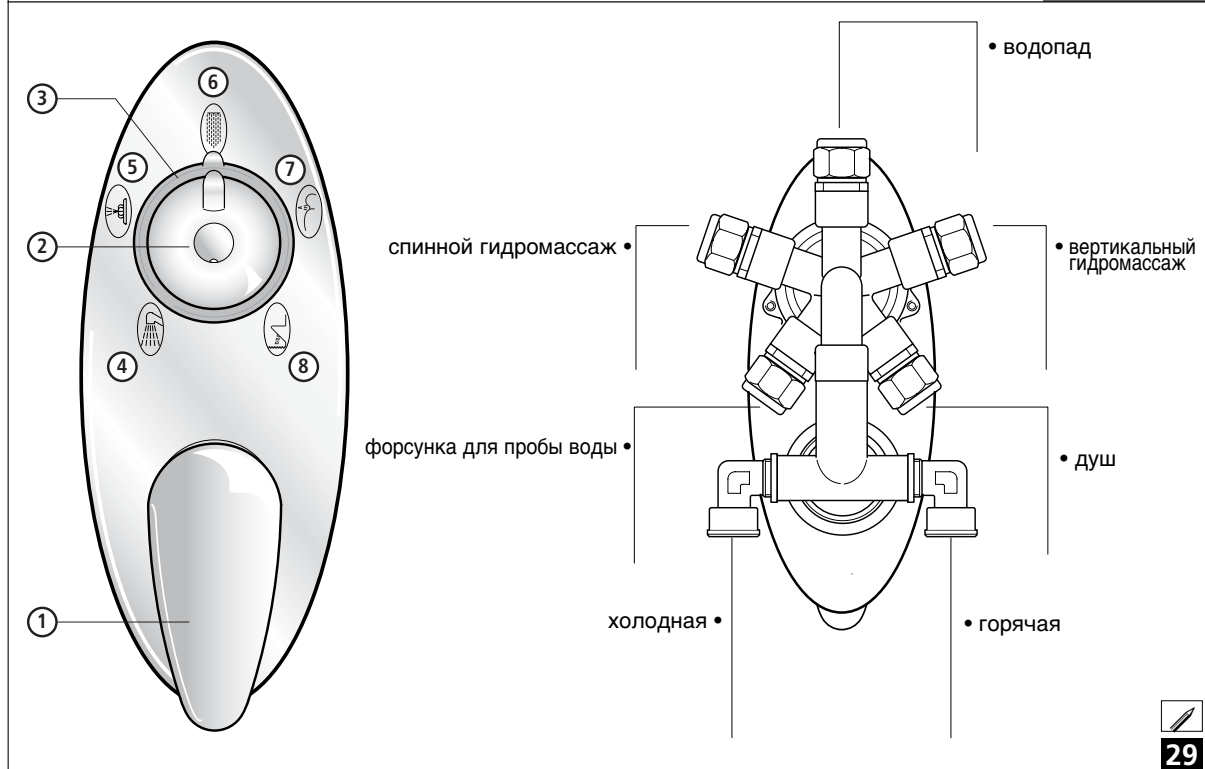
С ОДНОКОМАНДНЫМ СМЕСИТЕЛЕМ



TURCO

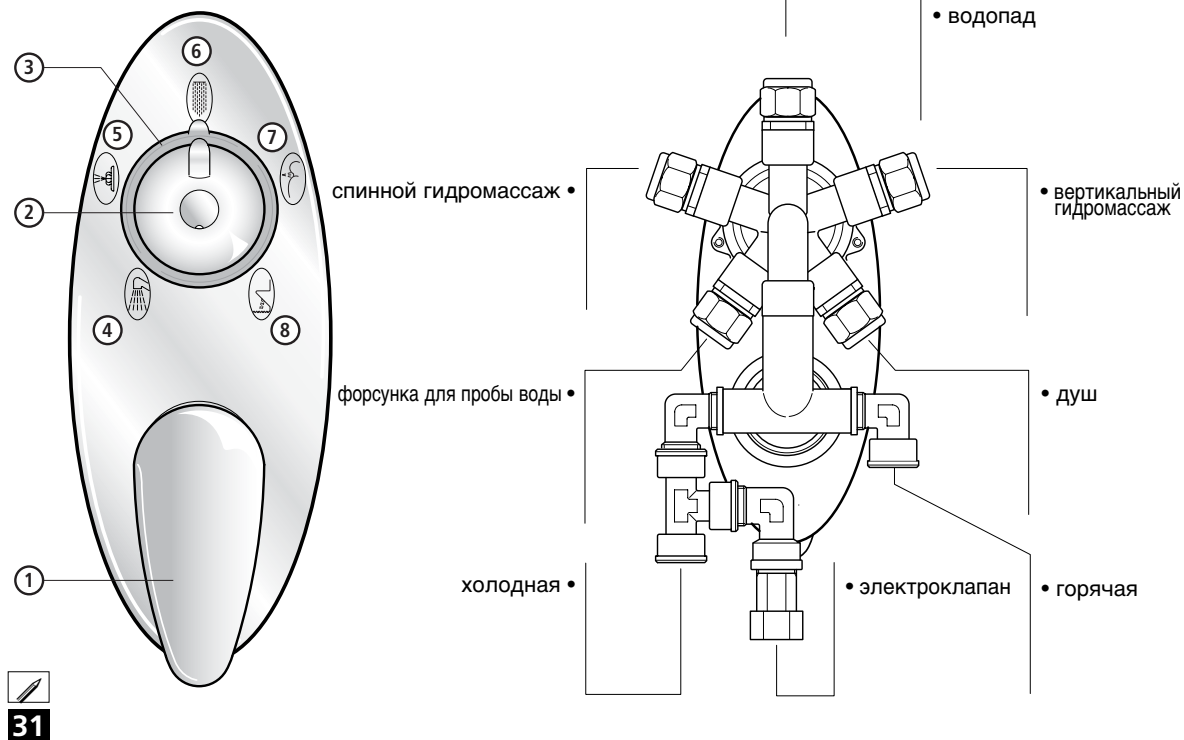
С ТЕРМОСТАТИЧЕСКИМ СМЕСИТЕЛЕМ





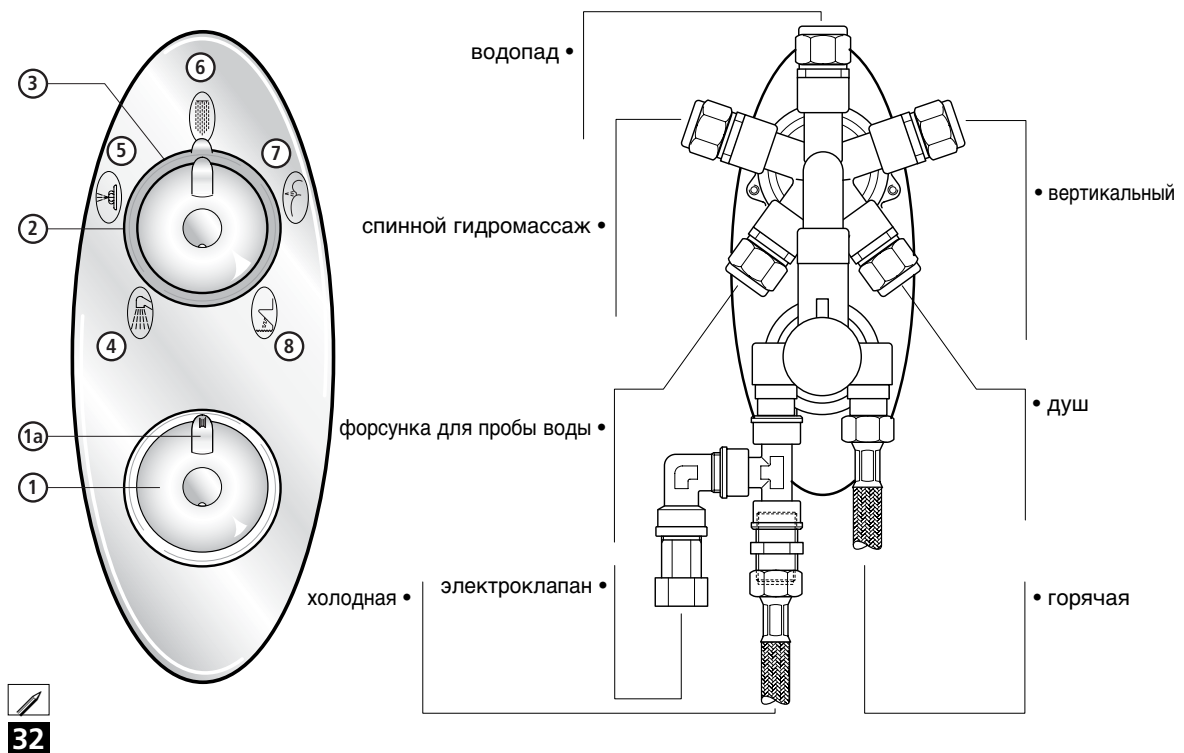
**TURCO
TURBO**

с **однокомандным смесителем** и **5 позиционным распределителем**



**TURCO
TURBO**

с **термостатическим смесителем** и **5 позиционным распределителем**





JACUZZI EUROPE S.p.A.
S.S. Pontebbana Km 97,200
33098 Valvasone (PN) Italia
Tel. +39-0434-859111 – Fax +39-0434-85278

JACUZZI WHIRLPOOL GmbH DEUTSCHLAND
Lindenstrasse 110
49393 LOHNE – Deutschland
Tel. (04442) 93300 – Fax (04442) 933050
e-mail: info.jacuzzi@gmx.de

JACUZZI (FRANCE)
29/B Rue Pastorelli
06000 NICE – France
Tel. 04.93.85.21.22 – Fax 04.93.85.28.40
e-mail: jacuzzi-france@wanadoo.fr

JACUZZI (ESPANA)
Enrique Granados 137/4º-1º
08008 BARCELONA – Espana
Tel. (93) 2384162 – Fax (93) 2385032
e-mail: nextes@jacuzzi.it

HERBOVITAL 2 srl

Via A.Calzolari 7
40128 BOLOGNA – ITALIA
Tel. +39-051-375011 – Fax +39-051-377513
e-mail: herbo@tin.it

Молочный пер. 9/14 стр. 3
119034 МОСКВА – РОССИЯ
Тел. +7-095-5029551 – Факс +7-095-5029552
e-mail: mail@herbovital.ru

ул. Анри Барбюса 40-25
03150 КИЕВ – УКРАИНА
Тел. +38044-2511034 – Факс +38044-2391153
e-mail: herbovital@herbovital.com.ua

Указанные данные и характеристики, являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными, и она оставляет за собой право вносить необходимые изменения без обязательств предварительного уведомления или замены.



JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • 2002

web site • <http://www.jacuzzi.it>

e-mail • info@jacuzzi.it



СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

гидромассаж

СЕРВИС

(095) 937 2237

www.hydroserve.ru

МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

МОСКВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
РОСТОВ-НА-ДОНУ
НОВОСИБИРСК
ЕКАТЕРИНБУРГ

ОЛИМПИЙСКИЙ ПР-КТ, Д. 16, СТР. 1 ПОД 6 «Б», 3 ЭТАЖ
КАМЕННООСТРОВСКИЙ ПР-Т, Д.5/3
ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПР-Т, Д.60/348
УЛ. Б. ХМЕЛЬНИЦКОГО, Д. 84, КОРПУС 6
УЛ. БАРХОТСКАЯ, Д.2

ТЕЛ: +7 (095) 937 2829
+7 (812) 232 4741
+7 (8632) 276 145
+7 (3832) 715 673
+7 (343) 372 7747